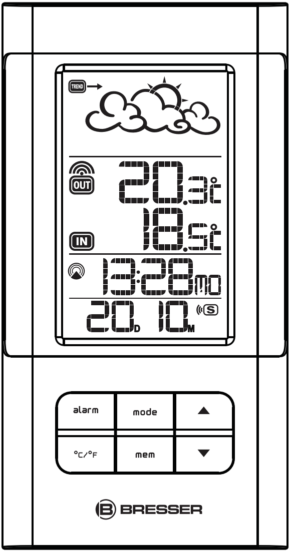
BRESSER®

TemeoTrend LB



DE BE CH **Bedienungsanleitung**

GB IE **Instruction Manual**

FR BE CH **Mode d'emploi**

IT **Istruzioni per l'uso**

ES **Manual de uso**

Allgemeine Informationen

Zu dieser Anleitung

Lesen Sie bitte aufmerksam die Sicherheitshinweise in dieser Anleitung. Verwenden Sie dieses Produkt nur wie in der Anleitung beschrieben, um Schäden am Gerät oder Verletzungen zu vermeiden.
Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf, damit Sie sich jederzeit über alle Bedienungsfunktionen neu informieren können.

GEFAHR!
Dieses Zeichen steht vor jedem Textabschnitt, der auf Gefahren hinweist, die bei unsachgemäßer Anwendung zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tode führen.

VORSICHT!
Dieses Zeichen steht vor jedem Textabschnitt, der auf Gefahren hinweist, die bei unsachgemäßer Anwendung zu leichten bis schweren Verletzungen führen.

HINWEIS!
Dieses Zeichen steht vor jedem Textabschnitt, der auf Sach- oder Umweltschädigungen bei unsachgemäßer Anwendung hinweist.

Verwendungszweck

Dieses Produkt dient ausschließlich der privaten Nutzung. Es wurde entwickelt als elektronisches Medium zur Nutzung multimedialer Dienste.

Allgemeine Warnhinweise

⚠ **GEFAHR!**

Dieses Gerät beinhaltet Elektronikteile, die über eine Stromquelle (Netzteil und/oder Batterien) betrieben werden. Lassen Sie Kinder beim Umgang mit dem Gerät nie unbeaufsichtigt! Die Nutzung darf nur wie in der Anleitung beschrieben erfolgen, andernfalls besteht GEFAHR eines STROMSCHLAGS!

Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht benutzen. Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Gummibänder, etc.) von Kindern fernhalten! Es besteht ERSTICKUNGSGEFAHR!

Batterien gehören nicht in Kinderhände! Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polung. Ausgelaufene oder beschädigte Batterien verursachen Verätzungen, wenn Sie mit der Haut in Berührung kommen. Benutzen Sie gegebenenfalls geeignete Schutzhandschuhe.

⚠ **GEFAHR!**

Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen aus. Benutzen Sie nur die empfohlenen Batterien. Gerät und Batterien nicht kurzschließen oder ins Feuer werfen! Durch übermäßige Hitze und unsachgemäße Handhabung können Kurzschlüsse, Brände und sogar Explosionen ausgelöst werden!

! HINWEIS!

Bauen Sie das Gerät nicht auseinander! Wenden Sie sich im Falle eines Defekts bitte an Ihren Fachhändler. Er nimmt mit dem Service-Center Kontakt auf und kann das Gerät ggf. zwecks Reparatur einschicken.

Ersetzen Sie schwache oder verbrauchte Batterien immer durch einen komplett neuen Satz Batterien mit voller Kapazität. Verwenden Sie keine Batterien von unterschiedlichen Marken, Typen oder unterschiedlich hoher Kapazität. Batterien sollten aus dem Gerät entfernt werden, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird!

Hinweise zur Reinigung

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromquelle (Batterien entfernen)!

! HINWEIS!

Reinigen Sie das Gerät nur äußerlich mit einem trockenen Tuch. Benutzen Sie keine Reinigungsflüssigkeit, um Schäden an der Elektronik zu vermeiden.

Entsorgung

Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien sortenrein. Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung erhalten Sie beim kommunalen Entsorgungsdienstleister oder Umweltamt.

Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!

Gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Batterien und Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkus gesetzlich verpflichtet. Sie können die Batterien nach Gebrauch in unmittelbarer Nähe (z.B. im Handel oder in kommunalen Sammelstellen) unentgeltlich zurückgeben.

Batterien und Akkus sind mit einer durchgekreuzten Mülltonne sowie dem chemischen Symbol des Schadstoffes bezeichnet, „Cd“ steht für Cadmium, „Hg“ steht für Quecksilber und „Pb“ steht für Blei.



Cd[1] Hg[2] Pb[3]

[1] Batterie enthält Cadmium
[2] Batterie enthält Quecksilber
[3] Batterie enthält Blei

EG-Konformitätserklärung

Eine „Konformitätserklärung" in Übereinstimmung mit den anwendbaren Richtlinien ist von Meade Instruments Europe GmbH & Co. KG erstellt worden und kann eingesehen werden.

Konform in den folgenden Ländern:
Dieses Gerät ist für den EU-Wirtschaftsraum zugelassen sowie für die Schweiz. (CH)

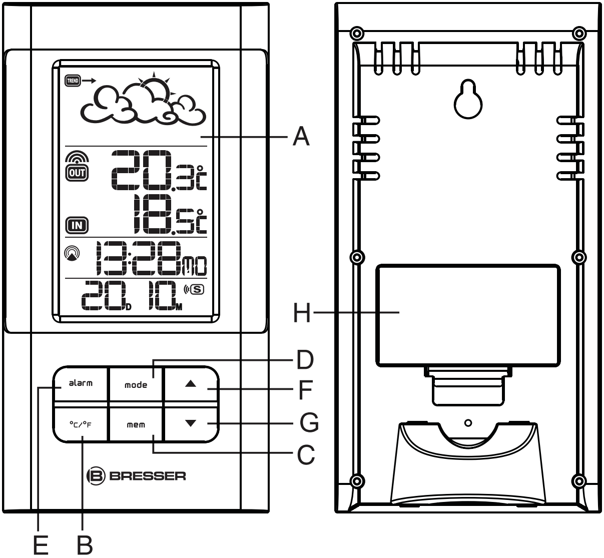
Meade Instruments Europe GmbH & Co. KG
DE-46414 Rhede/Westf. · Germany

CE

Diese Bedienungsanleitung kann ohne besondere Information und Angabe von Gründen von der Meade Instruments Europe GmbH & Co. KG jederzeit geändert werden.

EINFÜHRUNG

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf der Wetterstation mit Innen-Thermometer, kabelloser 433 MHz-Sendeeinheit sowie Funkuhr.
In der Grundkonfiguration besteht das System aus einer Empfangseinheit die gleichzeitig als Thermometer, Wettervorhersage und Funkuhr mit Datum arbeitet, sowie einer unabhängigen Sendeeinheit zur drahtlosen Übertragung der extern gemessenen Temperatur.
Die Empfangseinheit besitzt für die Darstellung von Innentemperatur, Wettervorhersage mit Symbolen, Zeit mit Datum sowie für die von dem Sensor gemessenen und gesendeten Außentemperaturwerten eine große und übersichtliche Anzeige.
Die Empfangseinheit kann die an verschiedenen Orten gemessenen Maximal- und Minimaltemperaturen speichern.



HAUPTFUNKTIONEN: BASISEINHEIT

A. ANZEIGE

- Ermöglicht das leichte ablesen der Wettervorhersage, Außen- und Innentemperatur sowie Zeit und Datumsanzeige

B. [°C/°F] TASTE

- Wählbare Temperatur-Einheit °C/°F

C. [MEM] TASTE

- Maximum/Minimum-Temperaturanzeige

D. [MODE] TASTE

- Umschalten der Anzeigemodi und Bestätigung der Eingaben bei der Einstellung der Anzeigewerte

E. [ALARM] TASTE

- Anzeigen und Einstellen der Alarmzeit

F. UP (▲) TASTE

- Anzeige aufwärts einstellen

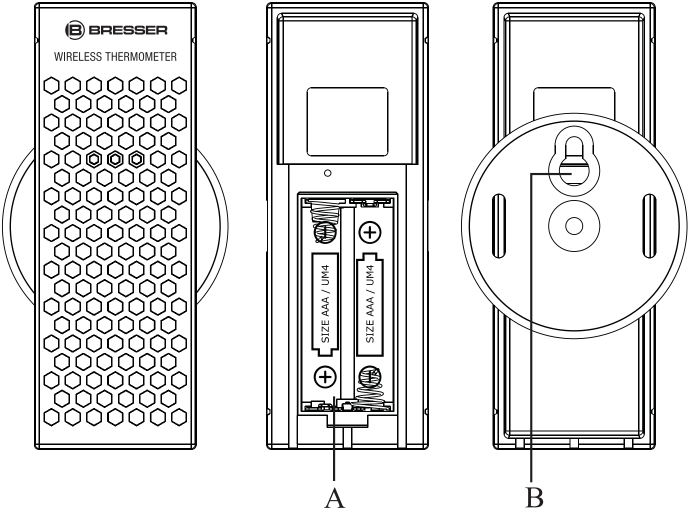
G. DOWN (▼) TASTE

- Anzeige abwärts einstellen

H. BATTERIEFACH

- Ist für zwei Batterien des Typs AA (1.5V Batterien) ausgelegt.

HAUPTFUNKTIONEN: AUßENSENSOR



A. BATTERIEFACH

- Ist für zwei Batterien des Typs AAA (1.5V Batterien) ausgelegt.

B. HALTER FÜR WANDAUFHÄNGUNG

- Zur Montage des Außensenders an der Wand

2. INBETRIEBNAHME

2a) BITTE VOR DEM EINSATZ BEACHTEN

Beachten Sie bitte die folgenden Hinweise, um einen optimalen Betrieb der Geräte zu gewährleisten:

1. Platzieren Sie die Empfangseinheit und Sendeeinheit innerhalb von 1 Meter zueinander und warten Sie bis der Messwert auf der Anzeige erscheint.
2. Stellen Sie danach die Empfangseinheit und die externe Sende-einheit innerhalb der möglichen Reichweite der Geräte auf, d.h. in einem Umkreis von max. 30 Metern.

Beachten Sie, dass die tatsächliche Reichweite der externen Sendeeinheit von den jeweils verwendeten Baumaterialien der Gebäude sowie der jeweiligen Position der externen Sendeeinheit abhängt und durch externe Einflüsse (diverse Funksender und andere Störquellen) die mögliche Distanz gegenüber den 30 Metern stark reduziert wird. In solchen Fällen empfehlen wir, sowohl für den Sender als auch für den Empfänger andere Positionen zu suchen. Manchmal reicht schon ein Verschieben um wenige Zentimeter!

Obwohl die externe Sendeeinheit wetterfest ist, sollten Sie diese nicht an Orten platzieren, wo diese direkter Sonneneinstrahlung, Regen oder Schnee ausgesetzt ist.

2b) VORBEREITUNG DER EXTERNEN SENDEEINHEIT

1. Nehmen Sie die Batteriefachabdeckung ab.
2. Setzen Sie 2 Batterien (1,5V, AM-4 oder “AAA“) den jeweiligen Polaritäten entsprechend ein.
3. Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder auf.

2c) VORBEREITUNG DER EMPFANGSEINHEIT

1. Öffnen Sie vorsichtig den Deckel des Batteriefachs.
2. Setzen Sie 2 Batterien (1,5V, AM-3 oder “AA“) den jeweiligen Polaritäten entsprechend ein.
3. Schließen Sie das Batteriefach wieder.

2d) BETRIEB

Nach Einlegen der Batterien in die externe Sendeeinheit beginnt dieser mit der Übertragung der gemessenen Temperaturen.
Werden Signale empfangen, erscheinen die Temperaturwerte in der Anzeige. Die Empfangseinheit aktualisiert nun die Temperaturwerte der externen Sendeeinheit regelmäßig in Intervallen von ca. 45 Sekunden entsprechend der Datenübertragung der Sendeeinheit. Werden keine Signale empfangen oder ist die Übertragung gestört, erscheint in der Anzeige „--.- “. In diesem Falle schaltet sich der Empfänger aus. Nach ca. 8 Stunden probiert er wieder, das Signal zu empfangen. In einem solchen Fall, oder nach einem Batteriewechsel des Außensenders, drücken Sie nach der Inbetriebnahme des Senders ca. 3-5 Sekunden die Taste [▼]. Dadurch wird der Sender und der Empfänger neu synchronisiert.

2e) BATTERIE-WECHSELANZEIGE:

Wenn es Zeit wird die Batterien der Basisstation zu ersetzen, erscheint das Symbol [ ] neben der Zeit-Anzeige.

3. WETTERVORHERSAGE

3a) WETTERVORHERSAGE

Die Empfangseinheit errechnet aufgrund der barometrischen Luftdruckänderung die Wetterentwicklung für die kommenden 12-24 Stunden und zeigt diese mit folgenden Symbolen an:

Symbole auf dem Display					
Prognose	Sonnig	leicht Bewölkt	Bewölkt	Regen	Schnee

3b) BITTE BEACHTEN SIE FOLGENDES:

1. Nach Inbetriebnahme der Wetterstation ist kein Einstellen des aktuellen Luftdruckes erforderlich, das Gerät wird in den folgenden Stunden aus den Luftdruckänderungen eine Wettervorhersage errechnen.
2. Bei langen stabilen Wetterlagen wird eine Wettervorhersage stark erschwert. Eine Wetter-Symboländerung am Display kann zum Teil länger als erwünscht dauern.
3. Die Wettervorhersage wird ausschließlich anhand barometrischer Luftdruckänderungen errechnet.
4. Die Wahrscheinlichkeit der Wettervorhersage liegt bei etwa 70% und gilt für einen Umkreis von 20-30 Kilometer.
5. Erscheint das Symbol „sonnig“ bei Nacht ist wolkenloses Wetter gemeint. Nebel wird von der Wetterstation nicht angezeigt, da dieser bei verschiedenen Wetterlagen auftreten kann.
6. Falls Sie die Wetterstation auf Reisen nehmen, wird sich die Wettervorhersage bedingt durch Höhenänderungen und den daraus folgenden Luftdruckänderungen verstellen.
   Warten Sie bis zu 24 Stunden bis die Wetterstation die Wettervorher-

sage aufgrund der Luftdruckverhältnisse für Ihren neuen Aufenthaltsort errechnet hat.

3c) LUFTDRUCK - TRENDANZEIGE

Der Indikator für die Luftdruck-Tendenz im Wettervorhersage-Fenster zeigt den Trend der Luftdruckänderung während der letzten Stunde an. Es erscheinen drei verschiedene Indikatoren:

Indikator			
Luftdruck-Trend	steigend	gleichbleibend	fallend

4. THERMOMETER

4a) ABRUFEN DER EXTERNEN TEMPERATURWERTE UND DER INNENTEMPERATUR

Wenn die gemessene Temperatur den Messbereich über - oder unterschreitet oder kein Empfang stattfindet, erscheinen die Indikatoren „--.- “ in der Anzeige.

4b) ABLESEN DES “WELLEN“- INDIKATORS

Der „Wellen“-Indikator zeigt den Status des Empfangsgerätes im Bezug auf den Empfang der Signale an. Es können drei verschiedene Anzeigen erfolgen:

Das Gerät funktioniert im Suchmodus (blinkend).	
Empfänger funktioniert auf normalem Empfang.	
Keine Signale empfangen seit mehr als 15 Minuten.	

4c) MINIMAL- UND MAXIMALTEMPERATUREN

Für die Innentemperatur werden die gemessenen Minimal- und Maximaltemperaturen getrennt gespeichert. Zur Anzeige dieser gespeicherten Werte gehen Sie bitte wie folgt vor:
Drücken Sie die Taste **[MEM]** einmal, um die gespeicherte Temperatur anzuzeigen. Durch nochmaliges Drücken wird die Maximaltemperatur angezeigt.
Gleichzeitig erscheinen jedes mal in der Anzeige neben den Temperaturwerten die Indikatoren „MAX“ bzw. „MIN“.
Zum Löschen der gespeicherten Minimal- und Maximal-Temperaturen drücken Sie, im jeweiligen Kanal die Taste **[MEM]** zwei Sekunden lang.

5. FUNKUHR DCF77

5a) HINWEISE ZUM EMPFANG DES ZEITSIGNALS

Das Gerät ist so konstruiert, dass die Kalenderuhr automatisch synchronisiert wird, sobald sie sich innerhalb der Reichweite des DCF77-Funksignals befindet. Für einen guten Empfang des Zeitsignals sollten Sie das Gerät nicht in der Nähe von metallischen Gegenständen oder elektrischen Geräten aufstellen, um Störungen möglichst gering zu halten. Der erstmalige, vollständige Empfang des Signals dauert normalerweise etwa 3 bis 5 Minuten; abhängig von der Stärke des empfangenen Zeitsignals. Die nachfolgende, stündliche Zeit-Synchronisation dauert dann nur noch wenige Sekunden.

Bei dauernden Empfangsproblemen stellen Sie die Uhr manuell ein und warten Sie die Nacht ab. Die Chancen einen erfolgreichen Empfang zu haben sind in der Nacht (ab Mitternacht bis ca. 4 Uhr morgens) größer. Ein erfolgreicher Empfang pro Woche reicht vollkommen aus um die Uhr genau laufen zu lassen.

	(blinkend) Empfang aktiv		letzter Empfang war gut		letzter Empfang war nicht gut oder Zeit wurde eingestellt	**Kein Symbol**	Funkempfang ausgeschaltet

5b) MANUELLE EINSTELLUNGEN

Das Gerät bietet diverse Möglichkeiten die Grundeinstellungen zu verändern. Drücken Sie dazu die Taste **[MODE]** drei Sekunden lang um in den Einstellungsmodus zu gelangen. Mit jedem weiteren Drücken der **[MODE]** Taste erscheint auf der Anzeige eine einzustellende blinkende Funktion.
Drücken Sie dort jeweils eine der Tasten [▼] oder [▲].
Folgende Funktionen können Sie verändern (in dieser Reihenfolge, dazwischen einfach jeweils die **[MODE]** Taste drücken):

- Jahr
- Kalender (Monat - Tag - Anzeigenformat (Tag/Monat oder Monat/Tag)
- Zeitformat 24h oder 12h
- Zeit (Stunden - Minuten)
- Anzeigensprache (Englisch-En, Deutsch-DE, Französisch-Fr, Italienisch-IT, Spanisch-SP, Holländisch-DU und Schwedisch-SW)
- Zeitdifferenz für eine zweite Zeitzone in Stunden
- Mit dem letzten drücken der Taste **[MODE]** wird die Einstellfunktion abgeschlossen.

5c) ZEITANZEIGE

Im normalen Anzeigemodus können Sie mittels der Taste **[MODE]** folgende Anzeigemodi zur Darstellung auf der Anzeige auswählen:

- Zeit mit Sekunden
- Zeit mit Wochentag
- Eine zweite Zeitzone mit Wochentag
- Eine zweite Zeitzone mit Sekunden
- Datum

6. WECKER / ALARM

6a) EINSTELLEN UND AKTIVIEREN DER ALARMFUNKTIONEN

Der Wecker bietet drei verschieden Alarmfunktionen:

“(((W “ : Wochenalarm. Dieser Alarm wird an allen Wochentagen (Montag - Freitag) ausgeführt

“((S“ : Einzelalarm. Dieser Alarm wird nur einmal ausgeführt. Diese Funktion ist ideal fürs Wochenende (SA, SO), funktioniert jedoch an jedem Tag

Einstellen der Alarmzeit:

1. Wählen Sie mit der Taste **[ALARM]** die Alarmfunktion die Sie einstellen wollen, Sie haben dabei die oben beschriebenen drei Alarme zur Auswahl.
2. Drücken Sie die Taste **[ALARM]** drei Sekunden. Die Stundenanzeige der Weckzeit beginnt zu blinken.
3. Stellen Sie die Alarmzeit-Stunden mittels der Tasten [▼] oder [▲] ein.
4. Drücken Sie die Taste **[ALARM]** nochmals und stellen Sie die Alarmzeit-Minuten ein.
5. Bestätigen Sie abschließend die Einstellung der Alarmzeit durch nochmaliges Drücken der Taste **[ALARM]**.
6. Sie können nun den eingestellten Alarm mit der Taste [▼] ausschalten oder mit der Taste [▲] einschalten.
   Bei ausgeschaltetem Alarm erscheint „OFF“, bei eingeschaltetem Alarm die Weckzeit.
7. Nach Abschluss der Einstellungen (nochmals **[ALARM]** drücken), erscheint das entsprechende Symbol des aktivierten Alarms.

6b) ABSCHALTEN EINES ALARMS

Betätigen Sie die Taste **[ALARM]** während ein Alarm ertönt, wird der Alarm gestoppt. Bei der Funktion “((W“ bleibt der Alarm aktiviert und ertönt am nächsten Wochentag zur eingestellten Zeit erneut. Bei der Funktion “((S“ wird der Alarm ausgeschaltet und ertönt am nächsten Tag nicht mehr. Dazu müsste der Alarm neu aktiviert werden!

7. TECHNISCHE DATEN

Temperaturmessung

Basiseinheit

<u>Innentemperatur</u>

Empfohlener Betriebstemperaturbereich	: 0°C bis + 50°C
Auflösung	: 0.1°C / 0.2°F
Außensensor	
Empfohlener Betriebstemperaturbereich	: -20°C bis + 60°C
Auflösung	: 0.1°C / 0.2°F
RF-Übertragungsfrequenz	: 433 MHz
RF-Bereich	: Maximal 30 Meter (im freien)
Temperaturübertragungszyklus	: ca. 43~47 Sekunden
Stromversorgung	
Basiseinheit	: 2-Batterien AM3 bzw. AA (1,5V)
Außensensor	: 2-Batterien AM4 bzw. AAA (1,5V)
Gewicht	
Basiseinheit	: 154g (ohne Batterien)
Außensensor	: 43g (ohne Batterien)
Dimensions	
Basiseinheit	: 86 x 165 x 28 mm
Außensensor	: 37.5 x 110 x 23 mm

PFLEGEHINWEISE

1. Schützen Sie das Gerät vor Nässe, Staub, Stößen und extremen Temperaturen und reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch ohne aggressive Lösungsmittel.
2. Nehmen Sie keine Eingriffe in das Gerät vor, da sonst der Garantieanspruch erlischt.
3. Verwenden Sie ausschließlich neue Batterien und mischen Sie niemals alte und neue Batterien.

Bitte denken Sie auch daran, dass verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll gehören, sondern an den dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben werden.

BITTE BEACHTEN

- Aufgrund von Einschränkungen der Druckmöglichkeiten kann die Darstellung der Anzeige in dieser Bedienungsanleitung von der tatsächlichen Anzeige abweichen. Änderungen vorbehalten.

General Information

About this Instruction Manual

Please read the safety instructions in this manual carefully. To avoid damage to the unit and the risk of injury, only use this product as described in the manual.
Keep the instruction manual handy so that you can easily look up information on all the functions.

DANGER!
You will find this symbol in front of every section of text which deals with the risk of severe injury or even death in the event of improper use.

CAREFUL!
You will find this symbol before every section of text that deals with the risk of minor to severe injuries resulting from improper use.

NOTE!
You will find this symbol in front of every section of text which deals with the risk of damage to property or the environment.

Intended Use

This product is intended only for private use. It was developed as an electronic medium for the use of multimedia services.

General Warning

DANGER!

This device contains electronic components which operate via a power source (power supply and/or batteries). Do not leave children unattended when using the device. Only use the device as described in the manual, otherwise you run the RISK of an ELECTRIC SHOCK.

Children should only use the device under adult supervision. Keep packaging material (plastic bags, rubber bands, etc.) out of the reach of children! There is a RISK OF CHOKING!

Keep batteries out of the reach of children! Make sure you insert the batteries correctly. Empty or damaged batteries could cause burns if they come into contact with the skin. If necessary, wear adequate gloves for protection.

DANGER!

Do not expose the device to high temperatures. Use only the recommended batteries. Do not short circuit the device or batteries, or throw them into a fire. Excessive heat or improper handling could trigger a short circuit, fires or even explosions!

! NOTE!

Do not disassemble the device. In the event of a defect, please contact your dealer. He will contact the Service Centre and can send the device in to be repaired, if necessary.

Use only the recommended batteries. Always replace weak or empty batteries with a new, complete set of batteries at full capacity. Do not use batteries from different brands or with different capacities. The batteries should be removed from the unit if it has not been used for a long time.

Notes on cleaning

Separate the device from the power supply before cleaning (remove batteries)!

! NOTE!

Only use a dry cloth to clean the exterior of the device. Do not use any cleaning fluid to avoid damaging the electronics.

Disposal

Dispose of the packaging materials properly, according to their type (paper, cardboard, etc). Contact your local waste disposal service or environmental authority for information on the proper disposal.

Do not dispose of electronic devices in the household garbage!
As per the Directive 2002/96/EC of the European Parliament on waste electrical and electronic equipment and its adaptation into German law, used electronic devices must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.

In accordance with the regulations concerning batteries and rechargeable batteries, disposing of them in the normal household waste is explicitly forbidden. Please pay attention to dispose of your used batteries as required by law - at a local collection point or in the retail market (a disposal in domestic waste violates the Battery Directive).

Batteries that contain toxins are marked with a sign and a chemical symbol. „Cd“ = cadmium, „Hg“ = mercury, „Pb“ = lead.



Cd[1] **Hg[2]** **Pb[3]**

[1] battery contains cadmium
[2] battery contains mercury
[3] battery contains lead

EEC conformity explanation

Meade Instruments GmbH & Co. KG has formed a "Conformity Declaration" in line with the applicable guidelines. This declaration is available for review.

Compliant in the following countries:
This device is approved for the EU and Switzerland. CH

Meade Instruments Europe GmbH & Co. KG
DE-46414 Rhede/Westf. · Germany

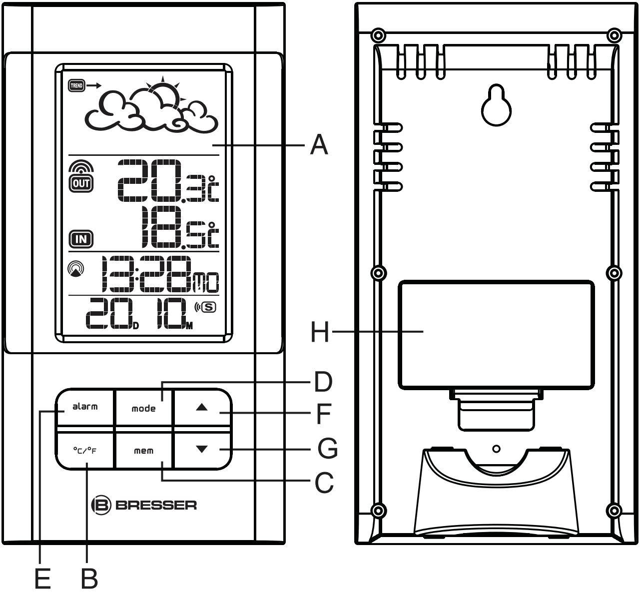
INTRODUCTION

The basic package comes with a main unit, which is the weather forecast station and, a remote unit, the thermo sensor.

The main unit is capable of keeping track of the maximum and minimum temperature of different sites.

No wire installation is required, the weather station operates at 433Mhz.

MAIN FEATURES: MAIN UNIT



A. DISPLAY

- Facilitates easy reading of remote and indoors temperatures and calendar clock

B. °C/°F BUTTON

- Toggle for setting temperature display unit °C or °F

C. MEMORY [MEM] BUTTON

- Recalls the maximum or minimum temperature of main and remote unit

D. MODE BUTTON

- Toggles the display modes and confirms entry while setting the values for display

E. ALARM BUTTON

- Displays the alarm time or sets the alarm status

F. UP (▲) BUTTON

- Advances the value of a setting

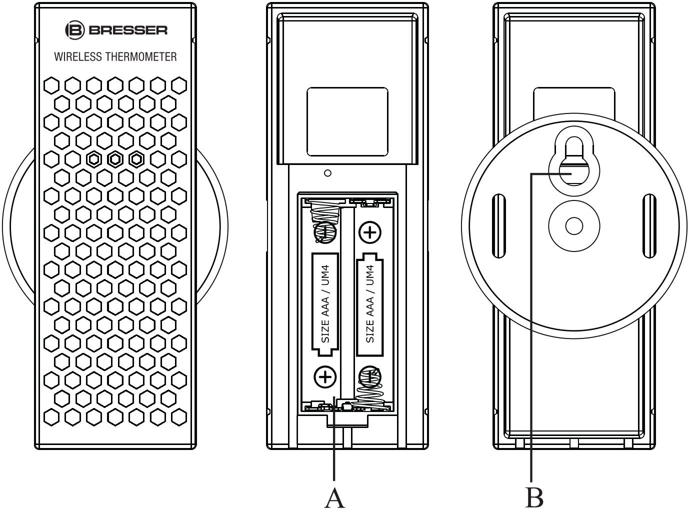
G. DOWN (▼) BUTTON

- Decreases the value of a setting

H. BATTERY COMPARTMENTS

- Accommodates two UM3- or „AA“ size 1.5V batteries

MAIN FEATURES: REMOTE UNIT



A. BATTERY COMPARTMENT

- Accommodates two AAA-size batteries

B. WALL-MOUNT RECESSED HOLE

- Supports the remote unit in wall-mounting

2. GETTING STARTED

2a) BEFORE YOU BEGIN

For best operation,

1. Insert batteries for remote units before doing so for the main unit.
2. Position the remote unit and main unit within effective transmission range, which, in usual circumstances, is 20 to 30 meters.

Note that the effective range is vastly affected by the building materials and where the main and remote unit is positioned.
Try various set-ups for best result.
Though the remote unit is weather proof, they should be placed away from direct sunlight, rain or snow.

2b) BATTERY INSTALLATION: REMOTE UNIT

1. Remove the screws on the battery compartment
2. Install 2 batteries (UM-4 or „AAA“ size 1.5V) strictly according to the polarities shown.
3. Replace the battery compartment door and secure its screws.

2c) BATTERY INSTALLATION: MAIN UNIT

1. Open the battery compartment door.
2. Install 2 batteries (UM-3 or „AA“ size 1.5V) strictly according to the polarities shown.
3. Replace the battery compartment door.

2d) LOW BATTERY WARNING: MAIN UNIT

When it is time to replace batteries, the respective low-battery indicator [] next to the time with seconds will be shown on the main unit‘s display.

2e) GETTING STARTED

Once batteries are in place for the remote unit, they will start transmitting temperature readings at around 45 second intervals. The main unit will also start searching for signals for about two minutes once batteries are installed. Upon successful reception, the outdoors temperatures will be displayed. The main unit will automatically update its readings at about 45-second intervals. If no signals are received, blanks „--.- “ will be displayed. Hold [▼] for 2 seconds to enforce another search for about 2 minutes. This is useful in synchronizing the transmission and reception of the remote and main unit. Repeat this step whenever you find discrepancies between the reading shown on the main unit and that on the remote unit.

3. WEATHER FORECAST

3a) WEATHER FORECAST

The unit is capable of detecting atmospheric pressure changes. Based on collected data, it can predict the weather for the forthcoming 12 to 24 hours.

Indicator displays on the unit					
Forecast	Sunny	Slightly Cloudy	Cloudy	Rainy	Snowy

NOTE:

1. It is not necessary and not possible to adjust the altitude of the weather station. After the initial start-up of the weather station, a first forecast will be made within the first 24 hours of operation.
2. In periods of long stable weather conditions, it becomes difficult to make a reliable forecast.

3. The weather forecast is solely calculated on the basis of barometric air pressure changes.
4. The probability of a correct weather forecast is approximately 70% and is valid for an area of approx. 20-30 km around the location of the weather station.
5. The forecast „Sunny“ means at night „cloudless weather“. Fog is not indicated by the weather station as this can occur with different weather conditions.
6. If you travel with the weather station, a reliable weather forecast will become impossible due to 24 hour so that the weather station can calculate a new forecast based on the conditions at the new location.

3a) ATMOSPHERIC PRESSURE

The atmospheric pressure indicator, in the weather forecast window, uses arrows to indicate if the atmospheric pressure is increasing, remaining stable, or decreasing.

Arrow indicator			
Pressure Trend	Rising	Steady	Falling

4. THERMOMETER

4a) HOW TO CHECK REMOTE AND INDOOR TEMPERATURES

The wave display on the outdoors temperature indicates the reception of the remote unit is in good order.
If no readings are received from the remote unit for more than two minutes, blanks „--.-“ will be displayed until further readings are successfully searched. Check the remote unit is sound and secure. You can wait for a little while or hold **[▼]** for 2 seconds to enforce an immediate

search. If the temperature goes above or below than the temperature measuring range of the main unit or the remote unit (stated in specification), the display will show „--.-“

4b) HOW TO READ THE KINETIC WAVE DISPLAY

The kinetic wave display shows the signal receiving status of the main unit. There are three possible forms:

The unit is in searching mode.	
Temperature readings are securely registered.	
No signals.	

4c) MAXIMUM AND MINIMUM TEMPERATURES

The maximum and minimum recorded indoor temperature, outdoor temperatures will be automatically stored in memory.
To display them, Press **[MEM]** once to display the maximum readings. The respective indicators,
[MAX] or **[MIN]** will be displayed.
To clear the memory, hold down **[MEM]** for two seconds.
The maximum and minimum readings will be erased.
If you press **[MEM]** now, the maximum and minimum readings will have the same values as the current ones until different readings are recorded.

4d) DISCONNECTED SIGNALS

If without obvious reasons the display of the outdoor temperature goes blank, hold [▼] for two seconds to enforce an immediate search.
If that fails, check:

1. The remote unit is still in place.
2. The batteries of both the remote unit and main unit. Replace as necessary.

Note: When the temperature falls below freezing point, the batteries of the outdoor unit will freeze, lowering their voltage supply and the effective range.

3. The transmission is within range and path is clear of obstacles and interference. Shorten the distance when necessary.

4e) TRANSMISSION COLLISION

Signals from other household devices, such as door bells, home security systems and entry controls, may interfere with those of this product and cause temporarily reception failure.
This is normal and does not affect the general performance of the product. The transmission and reception of temperature readings will resume once the interference recedes.

5. RADIO CONTROLLED CLOCK DCF-77

5a) HOW TO SET THE RADIO CONTROLLED CLOCK

- After the batteries are installed. The clock will automatically search the radio signal. It takes about 3-5 minutes to finish this process.
- If the radio signal is received, the date & time will be set automatically with radio control signal icon [] turned on.
- If the clock fails to receive the time signal, it will be with the [] icon turned off. Then user can set the time manually.
- Radio-controlled signal will be scheduled to receive every hour.

	Receiving		Strong		No signal	**No symbol**	Signal reception disabled

5b) HOW TO SET THE CLOCK MANUALLY

To set the clock manually, hold **[MODE]** for two seconds it will show the year. Use [▼] or [▲] to change it.
Press **[MODE]** to confirm. Repeat the same procedure to set the

month, date, date-month format, 12/24, hour, minute, display language, zone time offset.
During the setting, press and hold [▼] or [▲] will increase or decrease the value rapidly.
For display language, you can choose among English (EN), German (DE), French (FR), Italian (IT), Spanish (SP), Dutch(DU) and Swedish(SW) - in that order.
If there is an item you do not wish to change, simply press **[MODE]** to bypass the item.
When you completed the change, press **[MODE]** to exit.
The display will return to the clock mode.

5c) CALENDAR CLOCK DISPLAY MODES

The time is displayed in hour-minute format. The calendar is displayed in a day-month format.
Each press on the **[MODE]** button will change the display between clock with seconds, clock with day of week, zone time with day of week and zone time with seconds.

5d) HOW TO SET THE ZONE TIME

To set the zone time,

1. Press **[MODE]** until at zone time display mode,
2. Hold **[MODE]** for two seconds, the zone time offset will be displayed.
3. Enter the offset using [▼] or [▲].
4. Press **[MODE]** to exit.

The alarm "((· W " "((· S " icons will be displayed indicating which alarm is armed. You can also arm or disarm an alarm by pressing the [▼], [▲] button at alarm display mode.
Press **[MODE]** to return to clock display mode.

6. BELL / ALARM

6a) HOW TO SET AND ARM THE ALARM

To set an alarm,

1. Press **[ALARM]** once to display alarm time. If the alarm is disarmed, the time will be displayed as “OFF“.
2. Hold **[ALARM]** for two seconds, The hour digits will blink.
3. Enter the hour using [▼] or [▲].
4. Press **[ALARM].** The minute digits will blink.
5. Enter the minutes using [▼] or [▲].
6. Press **[ALARM]** to exit.
7. Repeat the same procedure to set single alarm.

6b) ALARM FEATURE

- Weekday Alarm
  The alarm sound will be activated and the icon will flash on weekday when it is armed and the alarm time is reached.
- Single Alarm
  The alarm sound will be activated and the icon will flash once when it is armed and the alarm time is reached.

Once finished, it will be disabled automatically.

6c) HOW TO STOP AN ALARM

Press **[ALARM]** on the unit to stop an alarm.

7. SPECIFICATIONS

Temperature Measurement

Main unit

<u>Indoor Temperature measurement</u>

Proposed operating range	: 0°C to + 50°C
Temperature resolution	: 0.1°C 0.2°F

Remote unit

Proposed operating range	: -20°C to + 60°C
Temperature resolution	: 0.1°C 0.2°F
RF Transmission Frequency	: 433 MHz
RF Transmission Range	: Maximum 30 meters (open area)
Temperature sensing cycle	: around 43~47 seconds

Power

Main unit	: use 2 pcs. UM-3 or “AA“ 1.5V battery
Remote sensing unit	: use 2 pcs. UM-4 or “AAA“ 1.5V battery

Weight

Main unit	: 154g (without battery)
Remote sensing unit	: 43g (without battery)

Dimensions

Main unit	: 86 x 165 x 28 mm
Remote sensing unit	: 37.5 x 110 x 23 mm

PRECAUTIONS

This product is engineered to give you years of satisfactory service if you handle it carefully. Here are a few precautions:

1. Do not immerse the unit in water.
2. Do not clean the unit with abrasive or corrosive materials. They may scratch the plastic parts and corrode the electronic circuit.
3. Do not subject the unit to excessive force, shock, dust, temperature or humidity, which may result in malfunction, shorter electronic life span, damaged battery and distorted parts.
4. Do not tamper with the unit‘s internal components. Doing so will invalidate the warranty on the unit and may cause unnecessary damage. The unit contains no user-serviceable parts.
5. Only use fresh batteries as specified in the user‘s manual. Do not mix new and old batteries as the old ones may leak.
6. Always read the user‘s manual thoroughly before operating the unit.

CAUTION

- The content of this manual is subject to change without further notice.
- Due to printing limitation, the displays shown in this manual may differ from the actual display.
- The contents of this manual may not be reproduced without the permission of the manufacturer.

Informations générales

A propos de ce manuel

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité présentées dans ce manuel. N'utilisez ce produit comme décrit dans ce manuel, afin d'éviter tout risque de blessure ou de dommage sur l'appareil.
Conservez le manuel d'utilisation afin de pouvoir revoir à tout moment les informations concernant certaines fonctionnalités.

DANGER !
Ce symbole précède un passage destiné à mettre l'utilisateur en garde face à un danger susceptible de résulter d'un usage inapproprié et pouvant entraîner des blessures graves voire mortelles.

ATTENTION !
Ce symbole précède un passage destiné à mettre l'utilisateur en garde face à un danger susceptible de résulter d'un usage inapproprié et pouvant entraîner des blessures légères ou graves.

REMARQUE !
Ce symbole précède un passage destiné à mettre l'utilisateur en garde face à un danger susceptible de résulter d'un usage inapproprié et pouvant entraîner des dommages matériels ou de l'environnement.

Utilisation conforme / destination du produit

Ce produit est exclusivement destiné pour un usage privé. Il a été conçu comme un média électronique capable d'utiliser des services multimédias.

Consignes générales de sécurité

DANGER !

Cet appareil contient des pièces électroniques raccordées à une source d'alimentation électrique (par bloc d'alimentation et/ou batteries). Ne jamais laisser les enfants manipuler l'appareil sans surveillance ! L'utilisation de l'appareil doit se faire exclusivement comme décrit dans ce manuel, faute de quoi un RISQUE d'ELECTROCUTION peut exister !

Les enfants ne doivent utiliser cet appareil que sous surveillance. Maintenez les enfants éloignés des matériaux d'emballage (sacs plastiques, bandes en caoutchouc, etc.) ! RISQUE D'ETOUFFEMENT !

Les batteries ne sont pas destinées à être manipulées par des enfants ! En équipant l'appareil des batteries, il convient de veiller à ce que la polarité des batteries soit correcte. Les batteries endommagées ou ayant coulées causent des brûlures par acide, lorsque les acides qu'elles contiennent entrent en contact direct avec la peau. Le cas échéant, il convient d'utiliser des gants de protection adaptés.

DANGER !

Ne pas exposer l'appareil à des températures trop élevées. N'utilisez que les batteries conseillées. L'appareil et les batteries ne doivent pas être court-circuitées ou jeter dans le feu ! Toute surchauffe ou manipulation inappropriée peut déclencher courts-circuits, incendies voire conduire à des explosions !

REMARQUE !

Ne pas démonter l'appareil ! En cas de défaut, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé. Celui-ci prendra contact avec le service client pour, éventuellement, envoyer l'appareil en réparation.

N'utilisez que les batteries conseillées. Remplacez toujours les batteries trop faibles ou usées par un jeu complet de nouvelles batteries dispo-

sant de toute sa capacité. N’utilisez pas de batteries de marques, de types ou de capacités différentes. Les batteries doivent être enlevées de l’appareil lorsque celui-ci est destiné à ne pas être utiliser pendant un certain temps !

Remarque concernant le nettoyage

Avant de nettoyer l’appareil, veuillez le couper de son alimentation électrique (tirez les batteries) !

! REMARQUE !

Ne nettoyez l’appareil que de l’extérieur en utilisant un chiffon sec. Ne pas utiliser de liquides de nettoyage, afin d’éviter d’endommager les parties électroniques.

Elimination

Eliminez l’emballage en triant les matériaux. Pour plus d’informations concernant les règles applicables en matière d’élimination de ce type des produits, veuillez vous adresser aux services communaux en charge de la gestion des déchets ou de l’environnement.

Ne jamais éliminer les appareils électriques avec les ordures ménagères ! Conformément à la directive européenne 2002/96/CE sur les appareils électriques et électroniques et ses transpositions aux plans nationaux, les appareils électriques usés doivent être collectés séparément et être recyclés dans le respect des réglementations en vigueur en matière de protection de l’environnement.

En conformité avec les règlements concernant les piles et les piles rechargeables, jeter ces produits avec les déchets ménagers normaux est strictement interdit. Veuillez à bien déposer vos piles usagées dans des lieux prévus à cet effet par la Loi, comme un point de collecte locale ou dans un magasin de détail (une élimination de ces produits avec les déchets domestiques constituerait une violation des directives sur les piles et batteries).

Les piles qui contiennent des toxines sont marquées avec un signe et un symbole chimique. « Cd » = cadmium, « Hg » = mercure, « Pb » = plomb.

Cd[1] Hg[2] Pb[3]

1 batterie/pile contenant du cadmium
2 batterie/pile contenant du mercure
3 batterie/pile contenant du plomb

Certificat de conformité UE

Un « Certificat de conformité » conforme aux directives applicables, établi par la société Meade Instruments Europe GmbH & Co. KG est disponible.

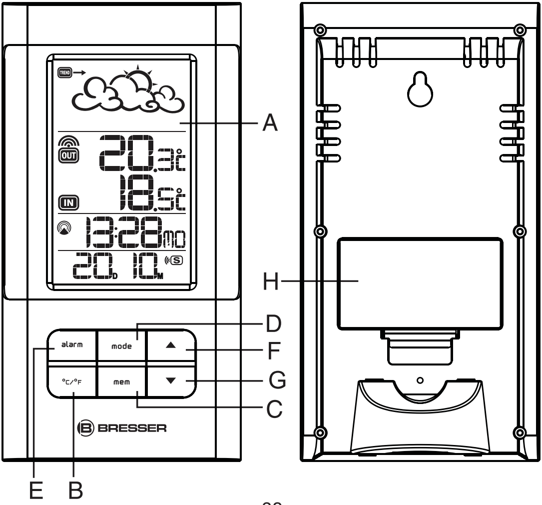
Conforme dans les pays suivants:
Cet appareil est approuvé pour l'UE et la Suisse. CH

Meade Instruments Europe GmbH & Co. KG
DE-46414 Rhede/Westf. · Germany

Ce mode d'emploi peut être modifié par Meade Instruments Europe GmbH & Co. KG à tout moment sans préavis ou explications.

INTRODUCTION

Nous vous félicitons de l'achat de ce station météo avec de prévision météo, thermométre intérieur muni d'un senseur sans fil 433 Mhz ainsi que d'une horloge radiocontrôlée. Le colis comporte une unité de réception qui assure les fonctions de prévision météo, de thermométrie et d'horloge radiocontrôlée avec affichage de la date; il comporte également une unité indépendante d'émission (senseur) pour la transmission sans fil des températures extérieures mesurées.
L'unité de réception est pourvue, pour ses différents affichages (prévision météo, température intérieure, heure et date, températures transmises par le senseur extérieur) d'un affichage clair et grand.
L'unité de réception vous est livrée avec un senseur; il vous est toutefois possible d'y ajouter deux senseurs pour la transmission de mesures de températures extérieures que l'unité de réception affi chera.
L'unité de réception peut affi cher/analyser les températures maximale et minimale de différents endroits, selon le placement du capteur.



CARACTERISTIQUES DE L'UNITE CENTRALE

A. AFFICHAGE

- Permet de voir en un clin d'œil la prévisions météorologiques, les températures extérieure et intérieure, l'heure et la date.

B. TOUCHE [°C/°F]

- Sélection de l'unité de température °C ou °F

C. TOUCHE [MEM]

- Affichage des températures maximales et minimales

D. TOUCHE [MODE]

- Choix des fonctions et confirmation des données entrées lors des réglages

E. TOUCHE [ALARM]

- Affichage et programmation de l'alarme

F. TOUCHE (UP) (▲)

- Lors de l'installation: valeurs croissantes

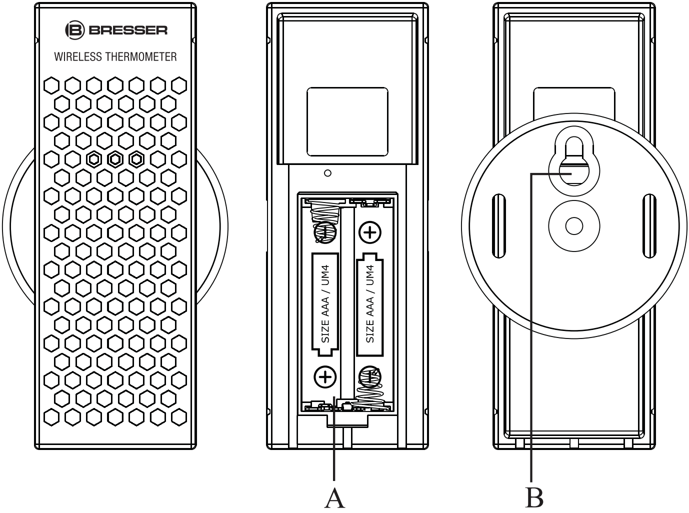
G. TOUCHE (DOWN) (▼)

- Lors de l'installation: valeurs décroissantes

H. COMPARTIMENT A PILE

- Loger deux (2) batteries AA

CARACTERISTIQUES DU SENSEUR



A. COMPARTIMENT A PILE

- Loger deux (2) batteries AAA

B. ENCOCHE POUR FIXATION MURALE

- Installer le capteur en utilisant l’attache sur le mur

2. MISE EN SERVICE

2a) PRIERE DE LIRE AVANT USAGE

Nous vous prions de porter attention aux indications suivantes qui vous garantiront un fonctionnement
Optimal de l'appareil :

1. Assignez à chaque senseur son propre canal.
2. Placez l'unité de réception et le senseur à une distance minimale de 1 mètre l'un de l'autre et attendez que la valeur mesurée soit affichée.
3. Placez l'unité de réception et le senseur extérieur en tenant compte de la portée maximale de l'appareil, à savior une périphérie de 30 mètres.

Nous attirons votre attention sur le fait que la portée effective de l'émetteur dépend des matériaux de construction utilisés, de la position du senseur externe ainsi que des influx externes (émetteur divers et autres sources parasites). La portée de 30 métres peut ainsi s'en trouver réduite. Dans un tel cas, il est conseillé de chercher une autre place pour l'unité de réception tout comme pour le senseur. Il suffit parfois de déplacer les appareils de quelques centimètres !

Bien que les senseur extérieurs soient résistant aux intempéries, il est préférable de le placer à l'abri des rayons directs du soleil, de la pluie et de la neige.

2b) PREPARATION DES SENSEURS EXTERNES

1. Otez le couvercle du compartiment à piles
2. Insérez 2 piles (1,5V, UM-4 ou grande «AAA») en tenant compte des polarités
3. Refermez le compartiment à piles

2c) PREPARATION DE L’UNITE DE RECEPTION

1. Ouvrez délicatement le couvercle du compartiment à pile
2. Insérez 2 piles (1,5V, UM-3 ou grande «AA») en tenant compte des polarités
3. Refermez le compartiment à piles

2d) FONCTIONNEMENT

Dès la mise en place des piles dans le senseur, ce dernier commence la transmission des températures mesurées à intervalles d’environ 45 secondes. Lorsque les signaux sont reçus, les températures extérieures apparaissent sur la ligne supérieure de l’affi chage, tandis que la température intérieure est affi chée sur la 2ème ligne d’affi chage. L’unité de réception actualise ensuite les températures extérieures à intervalles régulières de 45 secondes selon les données fournies par le senseur. Si aucun signal n’est reçu ou si la transmission est perturbée, l’appareil affiche « --.- ». Dans ce cas de fi gure, ou lors du changement de piles du senseur, ou encore lorsque vous souhaitez ajouter de nouveaux senseurs, appuyez sur la touche de [▼] durant 3 à 5 secondes après la mise en marche de l’émetteur. Cela permettra à l’émetteur et à l’unité de réception de se synchroniser.

2e) AVERTISSEMENT SIGNALANT UNE PILE:

FAIBLE: Station principale

Lorsqu’il est temps de remplacer les piles pour la station principale, l’indicateur de pile faible [ ] va apparaître sur l’écran à côté de l’indication de l’heure.

3. PRÉVISION MÉTÉO

3a) PRÉVISIONS MÉTÉOROLOGIQUES

L'unité de réception calcule, sur la base des modifications barométriques, l'évolution du temps pour les 12-24 heures à venir et affiche celle-ci avec les symboles suivants:

Icônes					
Temps	Ensoleillé	Légèrement nuageux	Nuageux	Pluvieux	Neige

3b) REMARQUES:

1. A la mise en marche de la station météo, aucune installation n'est à faire concernant la pression atmosphérique; l'appareil va calculer, dans les heures venir, l'évolution météorologique en fonction des modifications de pression atmosphérique.
2. Lors de longues situations atmosphériques stables, il est difficile d'obtenir une prévision météorologique. Une modification du symbole météo au display peut prendre plus de temps que prévu.
3. La prévision météo est calculée exclusivement au moyen des modifications de pression atmosphérique.
4. La probabilité de la prévision méteo est d'environ 70% et elle est valable pour une périphérie allant de 20 à 30 kilomètres.
5. Si le symbole «ensoleillé» apparaît durant la nuit, cela signifie un temps sans nuage. Le brouillard n'est pas signalé par la station météo, car ce dernier peut apparaître dans différentes configurations barométriques.
6. Si vous emmenez la station météo en voyage, la prévision météo va s'ajuster grâce aux modifications d'altitude et les changements de pressions à venir; attendez jusqu'à 24 heures pour que la station an-

nonce une prévision météo en fonction des pressions d’air de votre nouveau lieu de séjour.

3c) AFFICHAGE DES TENDANCES DE PRESSION ATMOSPHÉRIQUE

L’indicateur des tendances de pression, dans la fenêtre de prévision météorologique, indique l’évolution de la pression atmosphérique durant les dernières heures. Il existe trois indicateurs différents:

Indicateur	TREND ↗	TREND →	TREND ↘
Evolution de la pression atmosphérique	En hausse	Constante	En baisse

4. THERMOMÈTRE

4a) APPEL DES TEMPERATURES EXTERIEURES ET INTERIEURES

L’indicateur de réception, situé au dessus du numéro d’affichage du canal, donne des indications concernant le signal de chaque canal, comme montré ci-après. Lorsque les températures dépassent, positivement ou négativement, le champ de mesure, ou lorsqu’aucun signal n’est perçu, l’affichage montre le signe « --.- ».

4b) LECTURE DE «LA VAGUE KINETIQUE»

«La vague kinétique» affiche le statut du récepteur en fonction de la réception des signaux. Il peut y avoir trois affichages différents:

L‘appareil est en recherche (clignote).	OUT --.-°C
Le récepteur fonctionne normalement	OUT 25.4°C
Le récepteur n‘a reçu aucun signal depuis plus de 15 minutes	OUT --.-°C

4c) TEMPERATURES MINIMALE ET MAXIMALE

Pour chaque canal externe, tout comme pour la température intérieure, les températures minimales et maximales mesurées sont mémorisées. Pour afficher les valeurs enregistrées, veuillez suivre les instructions suivantes: Appuyez sur la touche **[MEM]** une fois pour afficher la température maximale. Appuyez une fois encore et la température minimale apparaît. Pour chaque valeur, les indications «MAX» ou «MIN» sont affichées: selon le canal intéressé, appuyez sur la touche **[MEM]** durant deux secondes.

5. HORLOGE RAIDO PILOTÉE DCF77

5a) INDICATIONS POUR LA RECEPTION DU SIGNAL HORAIRE

L’appareil est conçu de façon à ce que l’horloge, dès qu’elle se trouve dans la portée d’émission du signal radio DCF77, se synchronise automatiquement à celui-ci. Pour assurer une bonne réception du signal horaire, veillez à ne pas placer l’appareil à proximité d’objets métailliques ou d’appareils électriques afin de minimiser les perturbations.
Lors de la mise en service, le processus complet de réception du signal dure habituellement entre 3 et 5 minutes, en fonction de l’importance du signal horaire. Par la suite, la synchronisation, effectuée toutes le heures, ne dure que quelques secondes.

Si vous rencontrez des difficultés de manière persistante pour la réception du signal, vous pouvez régler l’heure manuellement et attendre la nuit pour la réception. En effet, les chances de réussites pour la réception du signal horaire sont plus grandes la nuit (entre minuit et 4 heures). Une réception du signal par semaine suffit tout à fait pour laisser l’horloge tourner.

	(clignotant) une réception a lieu		l‘appareil a reçu le signal		la dernière réception n‘a pas eu lieu ou l‘heure été réglée manuellement	**Kein Symbol**	pas d‘indicateur la réception est désactivée

5b) INSTALLATION MANUELLE

L’appareil vous offre diverses possibilités pour modifier les réglages de base. Appuyez sur la touche **[MODE]** durant trois secondes afin d’accéder au mode réglages. A chaque pression supplémentaire de la touche **[MODE]** apparaît à l’écran, clignotante, une fonction à ajuster.
Appuyez sur les touches [▼] ou [▲]. Vous pouvez modifier les fonctions suivantes (ci-après, par une simple pression de la touche **[MODE]**):

- Année
- Calendrier (mois - jour - choix de la présentation (jour/mois ou mois/jour)
- Format horaire 24h ou 12h
- Heure (Heures et minutes)
- Langue (Anglais-En, Allemand-DE, Français-Fr, Italien-IT, Espagnol-SP, Hollandais-DU ou Suédois-SW)
- Différence de temps en heures, pour une autre zone horaire
- Avec une dernière pression de la touche **[MODE]**, vous quittez le mode d’installation.

5c) AFFICHAGE DE L’HEURE

Depuis le mode d’affichage normal, vous pouvez, par pression de la touche **[MODE]**,accéder aux modes d’affichage de l’écran:

- Heure avec les secondes et la date
- Heure avec le jour de la semaine et la date
- Une seconde zone horaire avec le jour de la semaine et la date
- Une seconde zone horaire avec les secondes et la date

6. RÉVEIL / ALARME

6a) INSTALLATION ET ACTIVATION DE LA FONCTION ALARME

Le réveil propose trois fonctionnements différents pour l’alarme

« (((W » : alarme de semaine. Cette alarme sonne tous les jours de semaine (lundi à vendredi)

« (((S » : alarme unique. Cette alarme ne sonne qu’une seule fois. Elle est idéale pour les week-ends (samedi et dimanche), mais fonctionne toutefois pour tous les jours.

Installation de l’alarme

1. Avec la touche **[ALARM]** choisissez la fonction d’alarme que vous souhaitez utiliser. Vous avez le choix entre les deux alarmes décrites ci-dessus.
2. Appuyez sur la touche **[ALARM]** durant deux secondes. L’affichage de l’heure de réveil commence à clignoter.
3. Sélectionnez l’heure de réveil avec les touche [▼] ou [▲].
4. Appuyez sur la touche **[ALARM]** une fois encore et procédez au réglage des minutes.
5. Pour terminer, confirmez le réglage de l’alarme en appuyant une fois encore sur la touche **[ALARM]**.
6. Vous pouvez maintenant désactiver l’alarme avec la touche [▼], respectivement l’activer avec la touche [▲]. Lorsque l’alarme est désactivée, le sigle «OFF» apparaît à l’écran. Lorsque l’alarme est activée, l’heure de réveil apparaît.
7. A la fin du réglage (appuyez encore une fois sur **[ALARM]**, le symbole représentatant l’alarme apparaît à l’écran.

6b) ARRET DE L’ALARME

Appuyez sur la touche **[ALARM]** pendant qu’elle retentit pour l’arrêter. Avec la fonction « (((W » , l’alarme reste active et sonnera le jour de semaine suivant selon l’heure sélectionnée. Avec la fonction « (((S », l’alarme est arrêtée et ne sonnera pas le jour suivant. Il faut, pour céla, l activer à nouveau.

7. DONNEES TECHNIQUES

Champ de mesure

Unité de réception

<u>Température intérieure</u>

Champ de mesure	: 0°C à + 50°C
Résolution	: 0.1°C / 0.2°F
Senseur externe	
Champ de mesure	: -20°C à + 60°C
Résolution	: 0.1°C / 0.2°F
Fréquence de transmission	: 433 MHz
Portée	: max. 30 métre (lorsque le champ est sans perturbations)
Cylce de mesure	: ca. 43~47 secondes
Alimentation	
Unité de réception	: 2 piles UM3 ou AA (1,5V)
Senseur externe	: 2 piles UM4 ou AAA (1,5V)
Poids	
Unité de réception	: 154g (sans les piles)
Senseur externe	: 43g (sans les piles)
Dimensions	
Unité de réception	: 86 x 165 x 28 mm
Senseur externe	: 37.5 x 110 x 23 mm

INDICATIONS D’ENTRETIEN

1. Préserver l’appareil de l’humidité et de la poussière, éviter les chocs et les températures extrêmes. Pour le nettoyer, utilisez seulement un chiffon doux et sec sans produit de nettoyage agressifs
2. Ne procédez à aucune intervention (réparation,…) dans l’appareil, sans quoi la garantie serait annulée.
3. Utilisez exclusivement des piles neuves et ne mélangez jamais de piles neuves avec des anciennes

Pensez également à ne pas mettre les piles usagées dans les déchets ménagers, mais de les ramener dans les points de collecte prévus à cet effet.

REMARQUE

- Su la base des restrictions des possibilités d’impression, l’affichage de l’appareil peut différer de la représentation dans le présent mode d’emploi. Sous réserve de midifications.

Informazioni generali

Informazioni sul presente manuale

Leggere con attenzione le avvertenze di sicurezza riportate nel manuale. Per evitare danni all'apparecchio o possibili lesioni, utilizzare questo prodotto soltanto come descritto manuale.
Conservare il manuale di istruzioni per poter attingere alle informazioni riguardanti tutte le funzioni di comando dell'apparecchio anche in un secondo momento.

PERICOLO!
Questo simbolo precede sempre le porzioni di testo che avvisano di eventuali pericoli legati a un utilizzo non conforme che può comportare lesioni gravi o avere persino conseguenze letali.

ATTENZIONE!
Questo simbolo precede sempre le porzioni di testo che avvisano di eventuali pericoli legati a un utilizzo non conforme che può comportare lesioni da leggere a gravi.

NOTA!
Questo simbolo precede sempre le porzioni di testo che avvisano di eventuali pericoli legati a un utilizzo non conforme che può comportare danni materiali o ambientali.

Scopo di utilizzo

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo privato.
È stato sviluppato come supporto elettronico per l'utilizzo di servizi multimediali.

Avvertenze di sicurezza generali

PERICOLO!

Questo apparecchio contiene componenti elettronici azionati da una sorgente di corrente (alimentatore e/o batterie). Non consentire ai bambini di utilizzare l‘apparecchio senza supervisione! L’utilizzo deve avvenire soltanto conformemente a quanto descritto nella guida, in caso contrario esiste il PERICOLO di SCOSSA ELETTRICA!

I bambini possono utilizzare l’apparecchio soltanto sotto la vigilanza di un adulto. Tenere i materiali di imballaggio (sacchetti di plastica, elastici, ecc.) lontano dai bambini! PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

Le batterie non devono essere manipolate dai bambini! Per inserire le batterie rispettare la polarità indicata. Le batterie scariche o danneggiate possono causare irritazioni se vengono a contatto con la pelle. Se necessario indossare un paio di guanti di protezione adatto.

PERICOLO!

Non esporre l’apparecchio a temperature elevate. Utilizzare esclusivamente le batterie consigliate. Non cortocircuitare o buttare nel fuoco l‘apparecchio e le batterie! Un surriscaldamento oppure un utilizzo non conforme può provocare cortocircuiti, incendi e persino esplosioni!

NOTA!

Non smontare l’apparecchio! In caso di guasto, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato. Egli provvederà a contattare il centro di assistenza e se necessario a spedire l’apparecchio in riparazione.

Sostituire le batterie scariche o usate sempre con una serie di batterie nuove completamente cariche. Non utilizzare batterie di marche, tipi o livelli di carica diversi. Togliere le batterie dall’apparecchio nel caso non venga utilizzato per un periodo prolungato!

NOTE per la pulizia

Prima di procedere con la pulizia, staccare l'apparecchio dalla sorgente di corrente (staccare il connettore oppure rimuovere le batterei)!

! NOTA!

Pulire l'apparecchio soltanto con un panno asciutto. Non utilizzare liquidi detergenti per evitare danni ai componenti elettronici.

SMALTIMENTO

Smaltire i materiali di imballaggio in maniera differenziata. Le informazioni su uno smaltimento conforme sono disponibili presso il servizio di smaltimento comunale o l'Agenzia per l'ambiente locale.

Non smaltire gli apparecchi elettronici con i rifiuti domestici!

Secondo la Direttiva Europea 2002/96/CE riguardante gli apparecchi elettrici ed elettronici usati e la sua applicazione nel diritto nazionale, gli apparecchi elettronici usati devono essere raccolti in maniera differenziata e destinati al riciclaggio ecologico.

Le batterie normali e ricaricabili devono essere correttamente smaltiti come sta previsto dalla legge. È possibile tornare batterie inutilizzati presso il punto di vendita o cedere in centri di raccolta organizzati dai comuni per la raccolta gratuitamente.

Le batterie normali e ricaricabili sono contrassegnati con il simbolo corrispondente disposte per lo smaltimento e il simbolo chimico della sostanza inquinante. Per Esempio: "CD" sta per il cadmio, il "Hg" sta per mercurio e "Pb" per il piombo.



Cd[1] **Hg[2]** **Pb[3]**

[1] Batteria contiene cadmio
[2] Batteria contiene mercurio
[3] Batteria contiene piombo

Dichiarazione di conformità CE

Meade Instruments Europe GmbH & Co. KG ha redatto una "dichiarazione di conformità" in linea con le disposizioni applicabili e le rispettive norme. Su richiesta, è visionabile in qualsiasi momento.

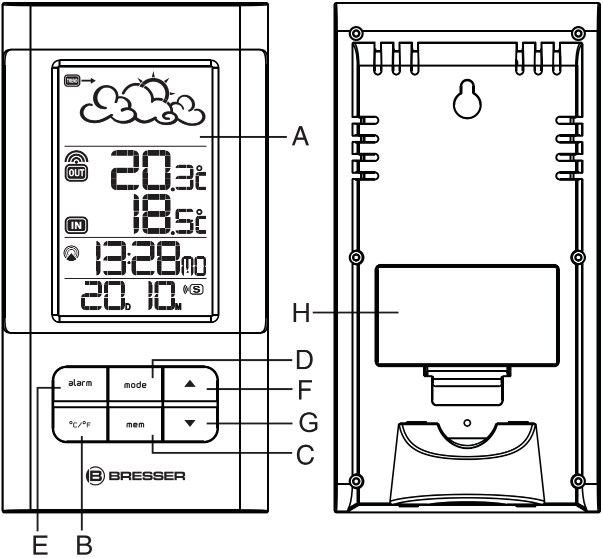
Nazioni che si conformano alla Direttiva RTTE:
Tutte le nazioni dell'Unione Europea e la Svizzera (CH)

Meade Instruments Europe GmbH & Co. KG
DE-46414 Rhede/Westf. · Germany

CE

INTRODUZIONE

Congratulazioni per l'acquisto di questa stazione meteorologica con termostato interno, emittente wireless da 433 MHz e orologio radiocomandato. La configurazione base del sistema prevede un'unità ricevente che funziona contemporaneamente da termometro, stazione meteo e orologio radiocomandato con datario e un'unità emittente per la trasmissione wireless della temperatura esterna. L'unità ricevente è corredata di un display ampio e chiaro per la visualizzazione della temperatura interna e dei simboli per le previsioni meteorologiche, orario e data, oltre che dei valori di temperatura esterna misurati e trasmessi da sensore. L'unità ricevente è in grado di controllare le temperature massime e minime registrate da diverse posizioni.



FUNZIONI PRINCIPALI: UNITÀ BASE

A. DISPLAY

- Per una facile lettura delle previsioni meteorologiche, della temperatura esterna e interna e per visualizzare ora e data correnti

B. TASTO [°C/°F]

- Per selezionare l'unità di misura della temperatura visualizzata tra °C/°F

C. TASTO [MEM]

- Indicatore della temperatura massima e minima

D. TASTO [MODE]

- Per passare da una modalità di visualizzazione all'altra e confermare i dati durante la fase di impostazione dei valori da visualizzare

E. TASTO [ALARM]

- Per visualizzare e impostare l'orario della sveglia

F. TASTO UP (▲)

- Per incrementare i valori da impostare

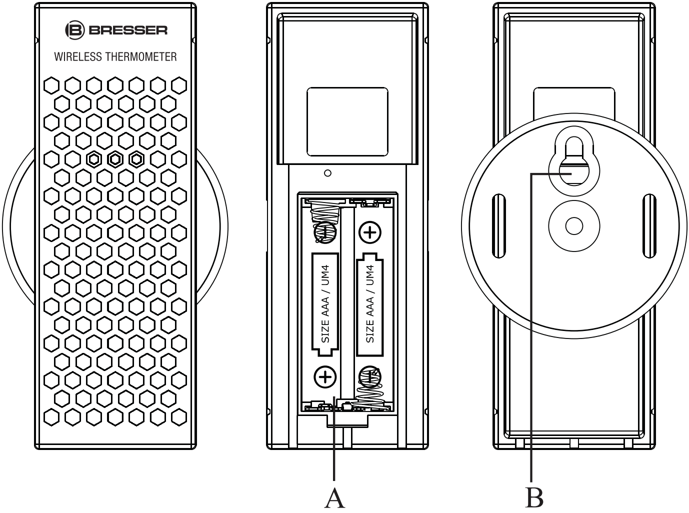
G. TASTO DOWN (▼)

- Per ridurre i valori da impostare

H. VANO BATTERIE

- Predisposto per due batterie di tipo AA (batterie da 1,5 V).

FUNZIONI PRINCIPALI: SENSORE ESTERNO



A. VANO BATTERIE

- Predisposto per due batterie di tipo AAA (batterie da 1,5 V).

B. SUPPORTO PER FISSAGGIO A PARETE

- Per fissare alla parete l'unità emittente esterna

2. MESSA IN SERVIZIO

2a) NOTARE BENE PRIMA DELL'UTILIZZO

Per garantire un funzionamento eccellente degli apparecchi, seguire le seguenti indicazioni:

1. Inserire le batterie nel sensore esterno prima di farlo per l´ unità principale
2. Collocare l'unità ricevente e quella emittente a 1 metro di distanza tra loro e attendere che il valore misurato appaia sul display.
3. Collocare l'unità ricevente e le unità emittenti esterne entro la distanza di portata degli apparecchi, ovvero entro un raggio di 30 metri.

Nota bene: la distanza di portata effettiva delle unità emittenti dipende dai materiali in cui è realizzato l'edificio e dalla specifica posizione dell'unità emittente esterna, oltre che da diversi fattori esterni (presenza di vari radiotrasmettitori e altre possibili fonti di interferenza), che possono ridurre considerevolmente la portata di 30 metri. In questi casi è consigliabile cercare una posizione diversa sia per l'unità emittente che ricevente. A volte basta spostare gli apparecchi di pochi centimetri!

Nonostante le unità emittenti esterne siano resistenti alle intemperie, non collocarle in punti dove possano essere esposte alla luce solare diretta, alla pioggia o alla neve.

2b) PREDISPOSIZIONE DELLE UNITÀ EMITTENTI ESTERNE

1. Rimuovere il coperchio del vano batterie.
2. Inserire 2 batterie (1,5V, UM-4 o misura "AAA") rispettandone le polarità.
3. Avvitare di nuovo il coperchio del vano batterie al suo posto.

2c) PREDISPOSIZIONE DELL'UNITÀ RICEVENTE

1. Aprire delicatamente il coperchio del vano batterie.
2. Inserire 2 batterie (1,5V, UM-3 o misura "AA") rispettandone le polarità.
3. Richiudere il vano batterie.

2d) INIZIO

Una volta che le batterie siano installate nel sensore esterno, inizierà a trasmettere i valori di temperatura esterna ad intervalli di 45 secondi. Il ricevitore principale oltre alla ricerca di segnali per circa due minuti una volta che le batterie sono installate. Alla ricezione, i valori di temperatura esterna appaiono sullo schermo. L’unità principale aggiorna automaticamente questi valori a intervalli di 45 secondi. Se nessun segnale è ricevuto, il simbolo „ - - “ viene visualizzato sullo schermo. Tenere premuto il tasto [▼] per 2 secondi per forzare una nuova ricerca per circa 2 minuti. Questo è utile per sincronizzare la trasmissione e la ricezione tra il sensore e il ricevitore esterno principale. Ripetere quest’operazione ogni volta che trovi differenze tra l’unità principale e l´unità remota.

2e) INDICATORE DI SOSTITUZIONE BATTERIE:

Quando arriva il momento di sostituire le batterie della stazione base, accanto all’indicazione dell’orario appare il simbolo [ ].

3. PREVISIONI METEOROLOGICHE

3a) PREVISIONI METEOROLOGICHE

L’unità ricevente calcola l’evoluzione atmosferica sulla base delle variazioni della pressione barometrica per le prossime 12-24 ore e visualizza i risultati con i seguenti simboli:

Simboli sul display					
Previsioni	Sole	Leggermente nuvoloso	Nuvoloso	Pioggia	Neve

3b) NOTA BENE:

1. Dopo la messa in funzione della stazione meteorologica non è necessario eseguire alcuna impostazione della pressione atmosferica attuale: nelle ore successive l’apparecchio calcolerà le previsioni meteorologiche sulla base delle variazioni della pressione atmosferica.
2. Se le condizioni meteorologiche risultano stabili per un intervallo prolungato, diventa più difficile fare una previsione. A volte, la variazione del simbolo meteorologico visualizzato nel display può richiedere più tempo di quanto si desideri.
3. Le previsioni meteorologiche vengono calcolate esclusivamente sulla base delle variazioni della pressione barometrica.
4. La percentuale di correttezza delle previsioni è di circa il 70% e vale per un raggio di 20-30 chilometri.
5. Il simbolo del “sole” visualizzato durante la notte, sta a indicare condizioni di tempo sereno. La stazione meteorologica non visualizza la nebbia, poiché questa condizione si può verificare in presenza di diverse situazioni meteorologiche.
6. Se si portasse in viaggio la stazione meteorologica, le previsioni saranno influenzate dalle variazioni di altitudine e dalle conseguenti variazioni di pressione atmosferica.

Si dovranno aspettare fino a 24 ore prima che la stazione meteorologica riesca a calcolare le previsioni sulla base dei diversi rapporti atmosferici nella nuova sede di permanenza.

3c) VISUALIZZAZIONE DEL TREND DELLA PRESSIONE ATMOSFERICA

L’indicatore della tendenza della pressione atmosferica nella finestra delle previsioni dell’apparecchio visualizza l’andamento delle variazioni di pressione nelle ultime ore. Appaiono tre diversi indicatori:

Indicatore			
Trend pressione atmosferica	crescente	costante	calante

4. TERMOMETRO

4a) RICHIESTA DI VISUALIZZAZIONE DELLE TEMPERATURE ESTERNE E DELLA TEMPERATURA INTERNA

Se la temperatura misurata supera per eccesso o per difetto l'intervallo di misurazione oppure in assenza di ricezione, nel display appaiono gli indicatori „--.- ".

4b) LETTURA DELL'INDICATORE "ONDE"

L'indicatore ''onde'' visualizzato lo stato dell'apparecchio ricevente rispetto alla ricezione dei segnali. Si possono verificare tre condizioni diverse:

L'apparecchio funziona in modalità di ricerca (lampeggiante).	
L'unità ricevente funziona in modalità di ricezione normale.	
Nessun segnale ricevuto per più di 15 minuti	

4c) TEMPERATURE MINIME E MASSIME

Per ciascun canale esterno, come per la temperatura interna, le temperature minime e massime vengono salvate separatamente. Per visualizzare i valori memorizzati, procedere nel seguente modo: Premere una volta il tast **[MEM]** per visualizzare la temperatura memorizzata. Premendo ancora una volta, viene visualizzata la temperatura massima.

Contemporaneamente, nel display appaiono ogni volta oltre i valori della temperatura anche gli indicatori ''MAX'' e/o ''MIN''. Per cancellare le temperature minime e massime salvate, premere per ciascun canale il tasto **[MEM]** per due secondi.

5. OROLOGIO RADIOCONTROLLATO DCF77

5a) NOTE SULLA RICEZIONE DEL SEGNALE ORARIO

L'apparecchio è strutturato in modo da sincronizzare automaticamente l'orologio con calendario non appena si trova entro la portata del segnale radio DCF77. Per una buona ricezione del segnale orario, non collocare l'apparecchio vicino a oggetti metallici o elettrici, in modo da limitare il più possibile eventuali interferenze. Una perfetta ricezione del segnale la prima volta richiede dai 3 ai 5 minuti, in base alla potenza del segnale orario ricevuto. La successiva sincronizzazione oraria richiede invece soltanto pochi secondi.

Nel caso di problemi di ricezione persistenti, impostare l'orologio manualmente e attendere la notte. Le possibilità di una corretta ricezione sono maggiori nel corso della notte (a partire dalla mezzanotte fino alle 4 del mattino circa). Una corretta ricezione una volta la settimana è assolutamente sufficiente a far funzionare con precisione l'orologio.

 (lampeggiante) Ricezione attiva	 Ultima ricezione buona	 Nessun segnale	**Nessun simbolo** Ricezione radio disattivata

5b) IMPOSTAZIONI MANUALI

L'apparecchio offre diverse possibilità per modificare le impostazioni base. A tale scopo, premere il tasto **[MODE]** per tre secondi per accedere alla modalità di impostazione. Ad ogni pressione successiva del tasto **[MODE]** sul display lampeggia l'indicazione relativa a una delle funzioni da impostare.

Premere rispettivamente [▼] o [▲].

Le funzioni modificabili sono le seguenti (in successione, a ogni pressione sequenziale del tasto **[MODE]**):

- Anno
- Calendario (Mese – Giorno – Formato di visualizzazione (giorno/mese o mese/giorno)

• Formato orario 24h o 12h
• Orario (ore - minuti)
• Lingua di visualizzazione (inglese-EN, tedesco-DE, Francese-FR, Italiano-IT, Spagnolo-SP, Olandese-DU e svedese-SW)
• Differenza di fuso orario rispetto a una seconda zona
• Premendo l’ultima volta il tasto **[MODE]** si conclude la funzione di impostazione.

5c) VISUALIZZAZIONE DELL‘ORARIO

Nella modalità di visualizzazione normale con il tasto **[MODE]** è possibile scegliere tra le seguenti modalità di visualizzazione sul display:

• Orario con i secondi
• Orario con il giorno della settimana
• Un secondo fuso orario con il giorno della settimana
• Un secondo fuso orario con i secondi
• Data

6. SVEGLIA / ALLARME

6a) IMPOSTAZIONE E ATTIVAZIONE DELLE FUNZIONI DI SVEGLIA

La sveglia prevede tre diverse funzioni:

“((W “ : Sveglia settimanale. Si attiva nei giorni feriali (dal lunedì al venerdì)

“((S “ : Sveglia singola. Si attiva una sola volta. Questa funzione è adatta al fine settimana (sabato e domenica), ma funziona ogni giorno

Impostazione dell’orario della sveglia:

1. Con il tasto **[ALARM]** selezionare la funzione di sveglia che si desidera impostare, con la possibilità di scegliere tra i tre tipi di sveglia descritti in precedenza.
2. Premere il tasto **[ALARM]** per tre secondi. L’orario impostato per la sveglia inizia a lampeggiare.
3. Impostare l’ora dell’orario di sveglia con i tasti [▼] o [▲].

4. Premere di nuovo il tasto **[ALARM]** e impostare i minuti dell'orario di sveglia.
5. Al termine, confermare l'impostazione dell'orario di sveglia premendo ancora una volta il tasto **[ALARM]**.
6. La sveglia impostata si può disattivare con il tasto [▼] o attivare con il tasto [▲].

   Se la sveglia è disattivata appare il segnale "OFF", se è attivata appare l'orario di sveglia impostato.
7. Terminate le impostazioni (dopo aver premuto ancora una volta **[ALARM]**), appare il simbolo di attivazione della sveglia.

6b) SPEGNIMENTO DELLA SVEGLIA

Premendo il tasto **[ALARM]** durante il funzionamento del segnale di sveglia, il segnale viene bloccato. Con la funzione "((• W" la sveglia rimarrà attiva e nel giorno feriale successivo suonerà nuovamente all'orario impostato. Con la funzione "((• S" la sveglia verrà disattivata e nel giorno feriale successivo non suonerà nuovamente all'orario impostato. Per suonare, la sveglia dovrà essere nuovamente impostata!

7. DATI TECNICI

Misurazione della temperatura

Unità base

Temperatura interna

Intervallo temperatura consigliata	: da 0°C a + 50°C
Risoluzione	: 0,1°C / 0,2°F

Sensore esterno

Intervallo temperatura consigliata	: da -20°C a + 60°C
Risoluzione	: 0,1°C / 0,2°F
Frequenza di trasmissione RF	: 433 MHz
Distanza RF	: Massimo 30 metri (all'aperto)
Ciclo di trasmissione temperatura	: ca. 43~47 secondi

Potenza

Unità base	: 2 batterie UM3 e/o AA (1,5V)
Sensore esterno	: 2 batterie UM4 e/o AAA (1,5V)

Peso

Unità base	: 154g (batterie escluse)
Sensore esterno	: 43g (batterie escluse)

Dimensioni

Unità base	: 86 x 165 x 28 mm
Sensore esterno	: 37,5 x 110 x 23 mm

INDICAZIONI PER LA MANUTENZIONE

1. Proteggere l'apparecchio da umidità, polvere, colpi e temperature estreme e pulirlo esclusivamente con un panno asciutto senza solventi aggressivi.
2. Non eseguire alcun intervento sull'apparecchio, in caso contrario il diritto di garanzia decade.
3. Utilizzare esclusivamente batterie nuove e non mischiare mai delle batterie nuove con altre usate.

Ricordare anche che le batterie usate non vanno smaltite con i rifiuti domestici, ma vanno consegnate ai punti di raccolta preposti.

NOTA BENE

- Considerati i limiti dei mezzi di stampa, la rappresentazione del display nel presente manuale può non essere fedele al display reale. Con riserva di modifiche.

Informaciones de carácter general

Sobre este manual

Lea atentamente las indicaciones de seguridad recogidas en este manual. Emplee este producto exclusivamente de la forma descrita en el manual, con el fin de evitar daños en el aparato o lesiones.
Conserve el manual de instrucciones para poder volver a informarse en todo momento sobre las funciones de manejo.

¡PELIGRO!
Este signo se encuentra delante de cada sección de texto que indica peligros provocados por el uso indebido que tienen como consecuencia lesiones graves o incluso la muerte.

¡PRECAUCIÓN!
Este signo se encuentra delante de cada sección de texto que indica peligros provocados por el uso indebido que tienen como consecuencia lesiones de leves a graves.

¡ADVERTENCIA!
Este signo se encuentra delante de cada sección de texto que indica daños materiales o medioambientales provocados por el uso indebido.

Uso previsto

Este producto sirve exclusivamente para el uso privado. Se ha desarrollado como medio electrónico de uso de servicios multimedia.

Advertencias de carácter general

¡PELIGRO!

Este aparato contiene componentes electrónicos que funcionan mediante una fuente de electricidad (equipo de alimentación y/o pilas). No deje nunca que los niños utilicen el aparato sin supervisión. El uso se deberá realizar de la forma descrita en el manual; de lo contrario, existe PELIGRO de DESCARGA ELÉCTRICA.

Los niños solo deberían utilizar el aparato bajo supervisión. Mantener los materiales de embalaje (bolsas de plástico, bandas de goma) alejadas del alcance de los niños. ¡Existe PELIGRO DE ASFIXIA!

No dejar las pilas al alcance de los niños. Al colocar las pilas, preste atención a la polaridad. Las pilas descargadas o dañadas producen causticaciones al entrar en contacto con la piel. Dado el caso, utilice guantes protectores adecuados.

¡PELIGRO!

No exponga el aparato a altas temperaturas. Utilice exclusivamente las pilas recomendadas. ¡No cortocircuitar ni arrojar al fuego el aparato o las pilas! El calor excesivo y el manejo inadecuado pueden provocar cortocircuitos, incendios e incluso explosiones.

¡ADVERTENCIA!

No desmonte el aparato. En caso de que exista algún defecto, le rogamos que se ponga en contacto con su distribuidor autorizado. Este se pondrá en contacto con el centro de servicio técnico y, dado el caso, podrá enviarle el aparato para su reparación.

Recambie siempre las pilas agotadas o muy usadas por un juego completo de pilas nuevas con plena capacidad. No utilice pilas de marcas o modelos distintos ni de distinto nivel de capacidad. ¡Hay que retirar las pilas del aparato si no se va a usar durante un periodo prolongado!

INSTRUCCIONES de limpieza

Antes de limpiar el aparato, desconéctelo de la fuente de electricidad (desenchúfelo o quite las pilas).

! ¡ADVERTENCIA!

Limpie solamente el exterior del aparato con un paño seco. No utilice productos de limpieza para evitar daños en el sistema electrónico.

ELIMINACIÓN

 Elimine los materiales de embalaje separados por tipos. Obtendrá información sobre la eliminación reglamentaria en los proveedores de servicios de eliminación comunales o en la agencia de protección medioambiental.

 ¡No elimine los electrodomésticos junto con la basura doméstica! Conforme a la directiva europea 2002/96/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos usados y a su aplicación en la legislación nacional, los aparatos eléctricos usados se deben recoger por separado y conducir a un reciclaje que no perjudique al medio ambiente.

De acuerdo con la normativa en materia de pilas y baterías recargables, está explicitamente prohibido depositarlas en la basura normal. Por favor, preste atención a lo que la normativa obliga cuando usted quiera deshacerse de estos productos - sobre puntos de recogida municipal o en el mercado minorista (disposición sobre violación de la Directiva en materia de los residuos domésticos- pilas y baterías-).

Las pilas y baterías que contienen productos tóxicos están marcados con un signo y un símbolo químico. „Cd“= cadmio, „Hg“= mercurio, „Pb“ = plomo



Cd[1]



Hg[2]



Pb[3]

[1] pila que contiene cadmio
[2] pila que contiene mercurio
[3] pila que contiene plomo

Declaración de conformidad de la Unión Europea (CE)

Meade Instrumentos Europa GmbH & Co. KG ha emitido una „Declaración de conformidad“ de acuerdo con las directrices y normas correspondientes. Esto se puede ver en cualquier momento, previa petición.

Países donde se aplica la normativa :
Todos los paises de la EU, Suiza (CH)

Meade Instruments Europe GmbH & Co. KG
DE-46414 Rhede/Westf. · Germany

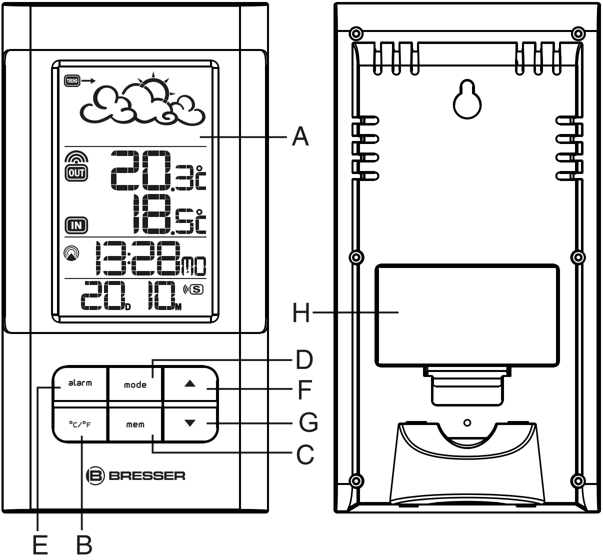
CE

INTRODUCCIÓN

El paquete básico viene con una unidad principal, que es la estación meteorológica, una unidad de control remoto, el sensor térmico.

La unidad principal es capaz de hacer el seguimiento de la temperatura máxima y mínima de diferentes sitios.

No se requiere instalación de cables, la estación meteorológica funciona a 433Mhz.



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES: UNIDAD PRINCIPAL

A. PANTALLA

- Facilita una fácil lectura de la temperatura remota y en el interior y el reloj del calendario

B. [°C/°F] BOTÓN

- Configura la unidad de temperatura en °C o °F

C. MEMORIA [MEM] BOTÓN

- Recuerda la temperatura máxima o mínima de la unidad principal y remota

D. BOTÓN DE MODO [MODE]

- Alterna los modos de visualización y confirma la entrada de los valores elegidos

E. BOTÓN DE ALARMA [ALARM]

- Muestra la hora de la alarma o configura el estado de la alarma

F. UP (▲)

- Aumenta el valor de un ajuste

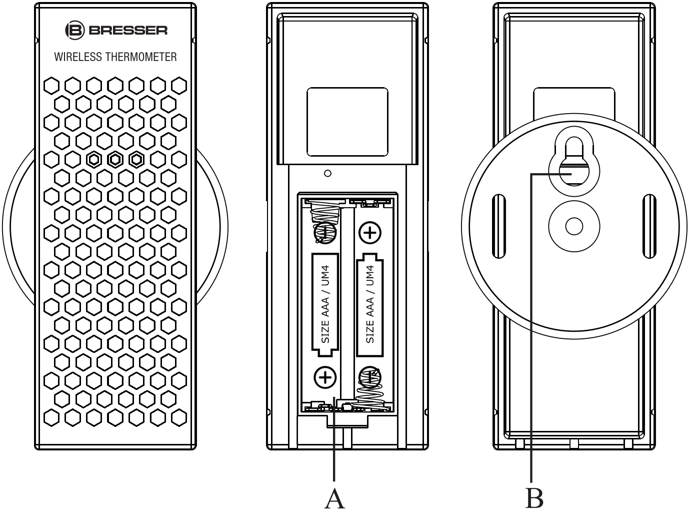
G. ABAJO (▼)

- Disminuye el valor de un ajuste

H. BATERÍA COMPARTIMENTOS

- Acepta dos pilas UM3 o tamaño ‘‘AA’’ de 1.5V

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES: UNIDAD DE CONTROL REMOTO



A. COMPARTIMENTO DE LA BATERÍA

- Admite dos pilas de tamaño AAA

B. MONTAJE SOBRE PARED

- Posibilita la instalación de la unidad remota en la pared

2. PRIMEROS PASOS

2a) ANTES DE EMPEZAR

Para un mejor funcionamiento:

1. Inserte las pilas en la unidad remota antes de hacerlo para la unidad principal.
2. Coloque la unidad remota y la unidad principal dentro del rango de transmisión efectiva, lo que, en circunstancias normales, es no más de 20 a 30 metros. Tenga en cuenta que el alcance efectivo está muy afectado por los materiales de construcción y donde las unidades principal y remota se colocan. Pruebe en diferentes lugares para un mejor resultado. Aunque la unidad remota puede colocarse a la intemperie, deben situarse lejos de la luz solar directa, lluvia o nieve. Observe la posibilidad de situar el mismo bajo un alero o en un balcón.

2b) INSTALACIÓN DE LA BATERÍA: UNIDAD DE CONTROL REMOTO

1. Quite los tornillos en el compartimento de las pilas
2. Instale 2 pilas (UM-4 o "AAA" de 1,5 V) estrictamente de acuerdo con la polaridad indicada.
3. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de pilas y asegure los tornillos.

2c) INSTALACIÓN DE LA BATERÍA: UNIDAD PRINCIPAL

1. Abra la puerta del compartimiento de las pilas.
2. Instale 2 pilas (UM-3 o "AA" de 1,5 V) de acuerdo a la polaridad indicada.
3. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas.

2d) PUESTA EN MARCHA

Una vez que las pilas estén instaladas en la unidad de control remoto, empezará a transmitir los valores de temperatura en intervalos de 45 segundos. La unidad principal también iniciará la búsqueda de señales

durante unos dos minutos una vez que las pilas estén instaladas. Una vez que la recepción se ha conseguido, la temperatura exterior aparecerá en la pantalla. La unidad principal actualizará automáticamente sus lecturas a intervalos de 45 segundos. Si no se reciben señales, aparecerán espacios en blanco "--.-" en la pantalla, mantenga [▼] durante 2 segundos para forzar otra búsqueda de unos 2 minutos. Esto es útil para sincronizar la transmisión y recepción de la unidad remota y principal. Repita este paso siempre que existan discrepancias entre la lectura que aparece en la unidad principal y en la unidad remota.

2d) ADVERTENCIA DE BAJA BATERÍA: UNIDAD PRINCIPAL

Cuando es el momento de reemplazar las pilas, el respectivo indicador de batería baja [ ] que se encuentra al lado de la hora y segundos aparecerá en la pantalla de la unidad principal.

3. PRONOSTICO DEL TIEMPO

3a) PRONÓSTICO DEL TIEMPO

La unidad es capaz de detectar cambios de presión atmosférica. Basado en datos recogidos, se puede predecir el clima para los próximos 12 a 24 horas.

Indicador mostrado en la unidad					
Pronóstico	Soleado	Ligeramente Nublado	Nublado	Lluvioso	Nevado

3b) NOTA:

1. No es necesario ni posible ajustar la altura de la estación meteorológica. Después de la primera puesta en marcha de la estación meteorológica, una previsión inicial se hará dentro de las primeras 24 horas de funcionamiento.
2. En períodos largos de tiempo en condiciones estables, se hace difícil hacer una previsión fiable.
3. El pronóstico del tiempo se calcula únicamente sobre la base de los cambios barométricos de la presión atmosférica.
4. La probabilidad de una correcta previsión del tiempo es aproximadamente el 70% y es válido para una superficie de aprox. 20-30 km alrededor de la ubicación de la estación meteorológica.
5. El pronóstico “Soleado” por la noche, significa “tiempo despejado”.

La niebla no está indicado por la estación meteorológica ya que esto puede ocurrir con diferentes condiciones climáticas.

6. Si viaja con la estación meteorológica, un pronóstico meteorológico fiable será imposible, debido a las 24 horas que la estación meteorológica necesita para calcular un nuevo pronóstico sobre la base de las condiciones en la nueva ubicación.

3c) PRESIÓN ATMOSFÉRICA

El indicador de la presión atmosférica, en la ventana de previsión del tiempo, utiliza flechas para indicar si la presión atmosférica está en aumento, se mantiene estable, o está disminuyendo.

flecha indicador			
Tendencia de la presión	Aumentando	Estabilizada	Cayendo

4. TERMÓMETRO

4a) ¿CÓMO VER LAS TEMPERATURAS REMOTA E INTERIOR?

La onda aparecida en la temperatura exterior indica que la recepción de la unidad de control remoto está en buen estado.
Si no se reciben las lecturas de la unidad remota durante más de dos minutos, los espacios en blanco „- -.- " aparecerán en la pantalla hasta que las lecturas se hayan restablecido. Compruebe si la unidad remota está en buen estado de funcionamiento. Usted puede esperar un rato o mantener [▼] durante 2 segundos para forzar una búsqueda inmediata. Si la temperatura está fuera del rango de temperatura de la unidad principal o de la unidad remota (se indica en las especificaciones), la pantalla mostrará „- -.- "

4b) ¿CÓMO LEER LA ONDA CINÉTICA MOSTRADA?

La onda cinética muestra el estado de la señal de recepción de la unidad principal. Hay tres formas posibles:

La unidad está en modo de búsqueda.	
Las lecturas de temperatura se registra de forma segura.	
No hay señales.	

4c) TEMPERATURAS MÁXIMAS Y MÍNIMAS

El máximo y mínimo de temperatura registrada en el interior y en el exterior se almacena automáticamente en la memoria.
Para visualizarlos, Pulse **[MEM]** una vez para mostrar las lecturas máximas.
Los indicadores respectivos, **[MAX]** o **[MIN]** aparecerán en la pantalla.
Para borrar la memoria, mantenga presionada la tecla **[MEM]** durante dos segundos. Las lecturas máximas y mínimas serán borrados.
Si se pulsa **[MEM]** ahora, las lecturas máximas y mínimas tendrán los mismos valores que los actuales hasta que las lecturas diferentes sean registran.

4d) DESCONECTADO DE SEÑALES

Si, sin razones obvias, la visualización de la temperatura exterior se queda en blanco, mantenga pulsada [▼] durante dos segundos para forzar una búsqueda inmediata.
Si eso no funciona, compruebe:

1. La unidad remota se encuentra todavía en su lugar.
2. Las pilas de la unidad remota y la unidad principal. Reemplace según sea necesario.
   Nota: Cuando la temperatura cae por debajo del punto de congelación, las pilas de las unidades al aire libre se congelan, reduciendo su tensión de alimentación y el alcance efectivo.
3. La transmisión está dentro del rango y el camino está libre de obstáculos y de cualquier interferencia. Acortar la distancia cuando sea necesario.

4e) INTERFERENCIA DE TRANSMISIONES

Las señales de electrodomésticos, timbres, sistemas de seguridad, controles de entrada, etc., puede interferir con las de este producto y causar temporalmente la falta de recepción. Esto es normal y no afecta el rendimiento general del producto. La transmisión y recepción de las lecturas de temperatura se reanudará una vez que la interferencia desaparezca o disminuya.

5. RELOJ CONTROLADO POR RADIO DCF-77

5a) COMO PREPARAR EL RELOJ CONTROLADO POR RADIO

- Después de instalar las pilas. El reloj buscará automáticamente la señal de radio. Tardará unos 3-5 minutos en finalizar el proceso.
- Si la señal de radio se recibe, la fecha y hora se ajustarán automáticamente. El icono de la señal de radio [ ] aparecerá activado.
- Si el reloj no puede recibir la señal de la hora, el icono [ ] aparecerá apagado. A continuación, el usuario puede ajustar la hora manualmente.
- La señal radio-controlada se programará para recibir a cada hora.

 Recepción	 Fuerte	 No hay señal	**Sin símbolo** Recepción de la señal desactivada

5b) ¿CÓMO AJUSTAR EL RELOJ MANUALMENTE?

Para ajustar el reloj manualmente, mantenga pulsado **[MODE]** durante dos segundos se mostrará el año. Utilice [▼] o [▲] para cambiarlo. Pulse **[MODE]** para confirmar. Repita el mismo procedimiento para ajustar el mes, fecha, fecha-mes, formato de 12/24 horas, minutos, idioma de la pantalla, zona horaria.
Durante el ajuste, pulse la tecla [▼] o [▲] para aumentar o disminuir el valor rápidamente.
Para el idioma de la pantalla, usted puede elegir entre inglés (ES), alemán (DE), francés (FR), italiano (IT), Español (SP), holandés (DU) y Suecia (SW) - en este orden.
Si hay un elemento que no desea cambiar, simplemente pulse **[MODE]** para pasar por alto el tema.
Cuando usted ha completado el cambio, pulse **[MODE]** para salir.
La pantalla volverá al modo de reloj.

5c) MODOS DE VISUALIZACIÓN DEL CALENDARIO DEL RELOJ

La hora se muestra en formato de hora-minuto. El calendario se muestra en un formato de día-mes.
Cada vez que pulse el botón **[MODE]**, la pantalla cambia entre reloj con segundos, reloj con día de la semana, la zona horaria con el día de la semana y la zona horaria con segundos.

5d) COMO PONER LA ZONA HORARIA

Para configurar la zona horaria.
1. Pulse **[MODE]** hasta que visualice el modo de zona horaria
2. Mantenga pulsado **[MODE]** durante dos segundos, y se mostrará la zona horaria en la pantalla.
3. Introduzca el número de la zona horaria utilizando [▼] o [▲].
4. Pulse **[MODE]** para salir.

Los símbolos "(((W " "(((S " aparecerán indicando que la alarma está activada. También se puede armar o desarmar la alarma pulsando el botón [▼], [▲] cuando el modo de alarma aparece en la pantalla.
Pulse **[MODE]** para volver al modo de pantalla del reloj.

6. TIMBRE / ALARMA

6a) ¿CÓMO CONFIGURAR Y ARMAR LA ALARMA?

Para configurar la alarma,
1. Pulse **[ALARM]** una vez para mostrar la hora de alarma. Si la alarma está desactivada, el tiempo se mostrará como „OFF".
2. Mantenga pulsado **[ALARM]** durante dos segundos, los dígitos de la hora parpadearán.
3. Introduzca la hora con [▼] o [▲].
4. Pulse **[ALARM]**. Los dígitos de los minutos parpadeará.
5. Introduzca los minutos con [▼] o [▲].
6. Pulse **[ALARM]** para salir.
7. Repita el mismo procedimiento para ajustar la alarma individual.

6b) CARACTERISTICAS DE LA ALARMA

- Alarma de día de la semana
  El sonido de la alarma se activará y el icono parpadeará en el día de la semana cuando está armada y cuando se llega a la hora configurada en la alarma.
- Alarma individual
  El sonido de la alarma se activará y el icono parpadeará una vez cuando está armado y cuando se llega a la hora configurada en la alarma. Una vez finalizado, se desactivará automáticamente.

6c) COMO PARAR LAS ALARMAS

Pulse **[ALARM]** en la unidad para detenerla.

7. ESPECIFICACIONES

Medición de la temperatura

Unidad principal

Medición de la temperatura interior

Propuesta de funcionamiento	: de 0°C a + 50°C
Resolución de la temperatura	: 0,1°C 0,2 °F

Unidad remota

Propuesta de funcionamiento	: de -20°C a + 60°C
Resolución de la temperatura	: 0,1 °C 0,2 °F
Frecuencia de transmisión	: 433 MHz
Alcance de transmisión RF	: Máximo de 30 metros (en zona despejada)
Sensor de temperatura del ciclo	: alrededor de 43 ~ 47 segundos

Alimentación

Unidad principal	: utilizar 2 unidades. UM-3 o “AA“ 1.5V
Unidad remota	: uso 2 piezas. UM-4 o “AAA“ 1.5V

Peso

Unidad principal	: 154g (sin batería)
Unidad remota	: 43g (sin batería)

Dimensiones

Unidad principal	: 86 x 165 x 28 mm
Unidad remota	: 37,5 x 110 x 23 mm

PRECAUCIONES

Este producto está diseñado para darle años de servicio satisfactorio si se maneja con cuidado. Aquí están algunas precauciones:

1. No sumerja la unidad en agua.
2. No limpie la unidad con materiales abrasivos o corrosivos.

Se pueden dañar las partes plásticas y corroer el circuito electrónico.

3. No someta el producto a fuerza excesiva, choques, polvo, temperatura o humedad, que puede provocar un mal funcionamiento, acortar la duración electrónica, dañar las pilas y distorsionar algunas partes.
4. No manipule los componentes internos de la unidad. Hacerlo invalidaría la garantía de la unidad y podría causar daños innecesarios. La unidad no contiene piezas que el usuario pueda reparar.
5. Use solamente pilas nuevas como se especifica en el manual del usuario.
   No mezcle pilas nuevas y viejas, las viejas podrían tener fugas.
6. Lea siempre el manual del usuario antes de manipular y operar la unidad.

ANL7004300MSP0312BRESSER

Meade Instruments Europe
GmbH & Co. KG
DE-46414 Rhede/Westf.
Germany

www.bresser.de